

Syntaxe de ὡς et autres adverbes démonstratifs de manière*

1 ὤς¹

Il existe plusieurs ὡς/ὤς: voir la fiche sur ὡς subordonnant. Ici, il s'agit de l'adverbe démonstratif, qui s'écrit avec un accent.

Il est souvent le corrélatif de ὡς subordonnant (voir à ce mot). Noter aussi le tour ὡς... ὤς... “de même que, de même que”, qui est très fréquent dans les comparaisons homériques.

Seul, il a le sens de “ainsi, de cette façon, de même”.

On le trouve aussi dans des locutions:

- καὶ ὡς/ὤς “même ainsi, malgré cela, de toute façon”,
- οὐδ’/μὴ ὡς/ὤς “pas même ainsi”.

2 Les adverbes “correspondants” aux trois démonstratifs

On a, pour le sens², la correspondance suivante:

- ὅσδε → ὧδε (adverbe de manière, parfois de lieu),
- οὗτος → οὕτω(ς), parfois renforcé en οὕτωσί (adverbe de manière),
- ἐκεῖνος → ἐκεῖνως (adverbe de manière qui signifie “de cette manière-là”).

Voici les articles de Magnien:

*Monteil; Magnien; NGG3; DELG.

¹DELG; NGG3 p. 472 Monteil, *Phrase Relative*, p. 331 pour savoir si l'origine est la même que celle de ὡς.

²Il ne faut pas croire que ces adverbes sont formés sur les démonstratifs (seul ἐκεῖνως peut l'être. ὧδε est formé sur l'adverbe démonstratif ὡς et de la particule δε, tandis que οὕτως se découpe en οὕ-τως, basé sur le corrélatif τός de ὡς. Pour les deux, voir DELG à l'entrée ὡς.

